## «شعبه مستقل توسعه ملی» دستور برداشت حواله ارزى

رياست محترم شعبه

اطلاعات مربوط به ظهرنویسی بابت پارت ۱۵۶ اعتبار اسنادی ارزی شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی از محل تسهيلات صندوق توسعه ملى بهشرح ذيل مىباشد:

ثبت سفارش: ۴۴۱۴۲۳۵۷

مبلغ اعتبار: ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ يورو

شماره اعتبار: ۹۶۱۰۹۳۶۳

۲۰۲۲.۰۶.۰۷ ب	نرخ ارز مورخ ۱۴۰۱.۰۳.۱۷ مطابق	
ا یی	نرخ ارز نیما	
فروش	خريد	نوع ارز
246,198		دلار امریکا
263,354		يورو

🛠 کارمزد بررسی، کنترل، ظهر نویسی و واریز اسناد: نیم در هزار (حداقل ۱۰ دلار)

۵۱۵,۳۸۳,۷۷۸,۰۰۰.۰۰ ریال

مبلغ اسناد پارت ۱۵۶ : ۱٬۹۵۷٬۰۰۰، پورو؛ معادل

۸۸٫۶۹۱٫۸۸۸ ریال در حساب شماره ۲۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ بهنام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «کارمزد ظهرنویسی پارت ۱۳۷ اعتبار ۹۶۱۰۹۳۶ برداشت گردد.

همكار محترم خدمات بانكلي خواهشمند است:

۱- مبلغ ۱۰٬۰۰۰ ریال از حساب شماره ۲۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ بهنام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «هزینه تمبر مالیاتی» برداشت گردد.

معاون ارزي

کارشناس ارزی



Ref.: Date: Encl.:

## **COMMERCIAL INVOICE**

	100	VIIVILICIAL IIVO	ICL			
Invoice No.: ADSH/KANGWON-CI-001						
E&W Ref.	INV. #160- Adish- Type A	Invoice Date	28.04.2022			
Consignee	BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN	Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refine Company No. 44 Karaneh ST. VALIASR ST. PO. Bo 1966844113, TEHRAN / IRAN TEL: +9821-26216035, FAX: +9821 26216034		SR ST. PO. BOX AN / IRAN .6035,	
P/I No.	ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363			
Registration No	. 44142357	Customs Tariff No.	84196000			
Insurance and Policy No.  Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No.  96/02/99/8055/2006744				olicy No.		
Item No. As Per Master LC	20. Utility- Type A	PORT OF DELIVERY	PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONI PERSIAN GULF, IRAN			
Packing Mode	Steel Skid & Wooden Box	No. of Packages	8			
Country of Origi	n Republic of Korea	Net/Gross Weight	142,485 Kgs / 147,485Kgs			
Item No.	Description of Good	ds	QTY SET	Unit Price (EUR)	Total Price (EUR)	
SACR-001	BOILER PROPER -	1	1	722,000	722,000	
SACR-002 BOILER PROPER - 2		2	1	722,000	722,000	
SACR-003	ACR-003 ECONOMIZER - 1		1	114,000	114,000	
SACR-004	ECONOMIZER - 2	-	1	114,000	114,000	
SACR-005	LIFTING DEVICE		1	47,500	47,500	
SACR-006	SPARE PART		1	47,500	47,500	
SACR-007	LOOSE PART		1	76,000	76,000	
SACR-008 INSULATION MATERIAL FOR ECONOMIZER		1	57,000	57,000		
Total amount (FOB/FCA)		1,900,000.00				
Fright Charge		57,000.00				
Total amount (CFR/CPT)		1,957,000.00				
	Deductions:					
Advanced Payment (25%)		489,250.00				
Retention (10%)		195,700.00				
Total Payable Amount (EUR)		1,272,050.00				

We hereby declare that the goods have delivered in strict compliance with the condition stipulated in related Proforma invoice and the subsequent amendment there to, if any.

According to international standard and suitable packing for seaworthy and/or air freight and/or overland transportation.

Tel: +971 (04) 881 76 45

Fax: +971 (04).88.1076,51+0. "Jebel Ali Erge-Zene

P.O.BOX: 61151

info@energywaterintl.com | Dubai U.A.E









Energy & Water

Ref.:

Date:

## **PACKING LIST**

. <del></del>									
Document No	o.:	.: INV #160-Adish- Type A		Date		28.04.2022			
Consignee		BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN Notify Party 1966844113, TEL: +982 1		Company ST., VALIA 113, TEHRA 982 1-2621	Gas Condensate Refinery Company GT., VALIASR ST., PO. BOX 13, TEHRAN, IRAN 32 1-26216035, 1821 26216034				
P/I No.		ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/961093	63	Commercial ADSH/KANGWON-C Invoice No. INV. #160- Adish- 7		a de la	
Registration N	lo.	44142357	Customs Tariff No.	84196000		Port of Loading/ Port of Discharge Bandar Abbas, Pers		bbas, Persian Gulf,	
Insurance an Policy No.	Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744								
Packing Mod	e	Steel Skid & Wo	oden Box	Place of Deliv	ery	Pars Special Energy & Economic Zone, Persian Gulf, I.R. of Iran, Adish Refinery Site		of Iran,	
Item No. As P Master LC	er	20. Utility- T	ype A	No. of Packag	ges	8			
Country of Ori	gin	Republic of I	<orea -<="" td=""><td>Net/Gross Weight</td><td></td><td colspan="2">142,485 Kgs / 147,485Kgs</td><td>485Kgs</td></orea>	Net/Gross Weight		142,485 Kgs / 147,485Kgs		485Kgs	
ITEM		DESCRIPTION OF GOODS		OS ,		Qty		Weight (GS)	Gross Weight (KGS)
SACR-001		BOILER PROPER - 1				1	60	0,000	62,000
SACR-002		BOILER PROPER - 2				1	60	,000	62,000
SACR-003	ECONOMIZER - 1					1	9	,500	9,800
SACR-004	ECONOMIZER - 2					1	9	,500	9,800
SACR-005	LIFTING DEVICE		2		1	1	,000	1,100	
SACR-006	SPARE PART				1		50	100	
SACR-007	LOOSE PART					1	1	,135	1,235
SACR-008	INSULATION MATERIAL FOR ECONOMIZER				1	1	,300	1,450	
TOTAL							14	2,485	147,485

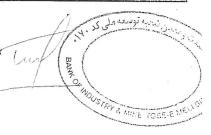
According to international standard and suitable packing for seaworthy and/or air freight and/or overland transportation.

Tel: +971 (04) 881 76 45 Fax: +971 (04) 881 76 51

info@energywaterintl.com | Dubai U.A.E

P.O.BOX: 61151 Jebel Ali Free Zone Dubai U.A.E





1. BENEFICIARY/SHIPPER

INTERNATIONAL FZF

FAX:+98 21 20216034

KANGWON ENERGY CO.,LTD.

المستقيد/الشاحن

UNITED ARAB EMIRATES

دولة الإمارات العربية المتحدة

2. CONSIGNEE(NAME,ADDRESS,COUNTRY) (المرسل اليه اسم، عنوان، بلد)

TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY AND MINE NOTIFY PARTY:SOTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY NO.44 KARANEH ST. VALIASR ST., PO. BOX 1966844113 TEHRAN,IRAN TEL:+98 21 26216035

60, JAYUMUYEOK-1GIL, GUNSAN-SI, JEOLLABUK-DO, KOREA, ON BEHALF OF ENERGY & WATER

غرفة ديث OUBAI CHAMBER

Certificate of Origin ட்ட்ட வட்ட வட்ட

Certificate No. 21031129

Date 30-APR-2022

#### ORIGINAL

Means of Transport: Vessel's Name/F     BY SEA	اight No. وسيلة النقل	6. Country of Final Destination Islamic Republic Of Iran	بلد الوجهة الأخيرة
4. Estimated Date of Departure	التاريخ المتوقع للمغادرة	7. Invoice No. and Date ADSH/KANGWON-CI-001, 28-APR-2022	رقم و تاریخ الغاتورة
5. Port of Discharge	:: 15 / 15	8. Country of Origin of Goods	

**KOREA** 

العلامات والأرقام .و Marks & Numbers

10. ( أسماء الماركات إذا الزم الأمر) No. and Kind of Packages, Description of Goods (Include Brand Names if Necessary)

الكمية و الوحدة 11. Quantity & Unit

BANDAR ABBAS PERSIAN GULF, IRAN

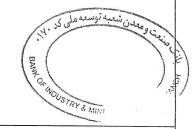
BOILER PROPER-1-BOILER PROPER-2
ECONOMIZER-1-ECONOMIZER-2
LIFITING DEVICE-SPARE PARTS LOOSE PART
INSULATION MATERIAL FOR ECONOMIZER
HS Code: 84196000
L/C NO.TMB/96109363 AND REGISTRATION NO.OF
44142357
INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN INSURANC CO'S NAME
OF:BIMEH NOVIN,FAX NO.+98 21 22258049-52
POLICY NO:96/02/99/8055/2006744
PI NO:ADISH-006 DATED:2018-03-04
L/C ITEM NO.:20 UTILITY-TYPE A
PLACE OF DELIVERY:PARS SPECIAL ENERGY

AND ECONOMIC ZONE, PERSIAN GULF, IRAN

VIA BANDAR ABBAS

147,485.00 Kgs

Gross Weight:



#### 12. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

We hereby certify that evidence has been produced to satisfy us that the goods specified above originate in / were processed in the country shown in box 8. This Certificate is, therefore; issued and certified to the best of our knowledge and belief to be correct and without any liability on our part.

181

Authorized Signatory

المخول بالتوقيع

Once this Certificate is issued, it shall be invalid should any alteration be made to this Certificate, without the competent Authority's authorization.

تصديق جهة الإصدار نشهد بانه قد تم تقديم الأدلة بأن البضاعة المذكورة أعلاه منشؤها / تصنيعها في البلد الموضح في الخانة 8. ولذلك فإن هذه الشهادة قد تم إصدارها والتصديق عليها حسب معرفتنا واعتقادنا بصحتها دون أية مسؤولية علينا.



Electronic Certifying Stamp

Certificate No 21031129 مرفع الشهدة الشارعة وصناعة المساورة الم

بمجرد إصدار هذه الشهادة فإن أي تغيير فيها دون إذن من جهة الإصدار يجعلها لاغية.

للناكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع لموقع الغزفة For online verification of this certificate,please visit our website.

> http://www.dubaichamber.ae/verify Verify ID.8965475871XWJ



Shipper

Kangwon Energy Co., Ltd. 60, JAYUMUYEOK-1GIL, GUNSAN-SI, JEOLLABUK-DO, KOREA. ON BEHALF OF ENERGY AND WATER INTERNATIONAL FZE

Consignee

TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY AND MINE, IRAN

Notify

SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY NO. 44, KARANEH ST., VALIASR ST. P.O.BOX: 1966844113 TEHRAN/IRAN. TEL:+98 21 26216035,FAX:+98 21 26216034

Place of Receipt

Vessel/Voyage

Port of Loading

PASARGAD 11 - P10 /22

Jebel Ali - U.A.E.

Port of Discharge

BANDAR ABBAS, **PERSIAN GULF** 

Place of Delivery

PERSIAN GULF

BANDAR ABBAS,

**FBL** B/LNO.SYECJLK220225A

MULTIMODAL TRANSPORT **BILL OF LADING** 

issued subject to UNCTAD/ICC Rules for Multimodal Transport Document (ICC Publication 481)



For Delivery of Goods please apply to:

Arad Mehr Darya Shipping Co. (AMD) Address: Unit # 37, 9th Floor, No. 22, Golshahr Blvd., Nelson Mandela (Jordan) Blvd., Tehran – Iran | Postal Code: 1915663667 □:+98 (21) 226 578 60 □: +98 (21) 226 575 79

Contact: Milad Mahdipour

## Copy

Container No. No.of Description of Packages and Goods Marks and Numbers **Packages Gross Weight** Measurement STC: ITEM NO.(DESCRIPTION) BOILER PROPER-1 - BOILER PROPER-2 PACKAGÈ NO, 8 PKGS 147,485.00KG 638.272 CBM ECONOMIZER-1 - ECONOMIZER-2 NET WEIGHT IN KGS: GROSS LIFITING DEVICE - SPARE PART LOOSE PART WEIGHT IN KGS: INSULATION MATERIAL FOR ECONOMIZER TOTAL CUBIC METERS IN CBM: DEMENSION L X W X H IN CBM: HS CODE: 841960000 L/C NO .TMB/96109363 AND REG NO.OF:44142357 COUNTRY OF ORIGIN: REPUBLIC OF KOREA INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN INSURANCE CO'S NAME OF: BIMEH NOVIN, FAX NO .: FINAL DESTINATION: +02122258049-52 POLICYN0:96/02/99/8055/2006744 / PARS SPECIAL ENERGY PROFORMA INVOICE NO.ADISH-006 AND ECONOMIC ZONE, DATED 2018-03-04 PERSIAN GULF, I.R OF IRAN, LCITEMNO. 20. UTILITY **ASSALOUYEH TOTAL PACKAGES:8 PKGS** TOTAL GROSS WEIGHT:147,485 KGS IN BULK CARGO IN TRANSIT FROM BANDAR ABBAS TO ASSALOUYEH PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE BY HAMAHANG BAR PARS UNDER CONSIGNEE'S COST, RISK & RESPONISBILITY

according to declaration of shipper

Declaration of interest of the consignor in timely delivery (Clause 6.2)

Declaration value for ad valerom rate according to the declaration of the consignor (clause 7

the goods and instructions are accepted and dealt with subject to the standard conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein ,at place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Multimodal Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for goods.in witness whereof the original Multimodal Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Freight Amount	Freight payable at Prepaid	Place and Date of issue  Main Office 13 May 2022
Cargo Insurance through the undersigned	Number of Original FBL's	Stamp and Signature PAS Clearing & Forwarding LLC

CERTIFICATE No.:

2022TIE-EQ-797TEH

ISSUING DATE :

18-05-2022

### **INSPECTION CERTIFICATE**

PURSUANCE TO A REQUEST RECEIEVED FROM OUR CLIENT 'SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY' AND CURRENT IMPORT REGULATIONS OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN, THE DESCRIBED GOODS AND ITS SHIPPING DOCUMENTS WERE PRESENTED TO US FOR INSPECTION, AND SO FAR AS IT COULD BE INVESTIGATED AND ACCESSIBLE THE FOLLOWING WERE FOUND: Applicant/Buyer: SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY Inspection Method: FULL RANDOM INSPECTION certificate is UV marked and traceable through our website COMPANY PI No./date.: ADISH-006, DD: 04-03-2018 NO. 44, KARANEH ST., VALIASR ST. P.O.BOX: 1966844113 Invoice No.: INV.#160- ADISH- TYPE A, DD: 28-04-2022 TEHRAN/IRAN TEL: +98 21 26216035 - FAX: +98 21 26216034 L/C No.: TMB/96109363 Beneficiary/Seller: KANGWON ENERGY CO., LTD. B/L No.: B/LNO.SYECJLK220225A, DD: 13-05-2022 60, JAYUMUYEOK-1GIL, GUNSAN-SI, JEOLLABUK-DO,KOREA. ON Inspection Place/ Date: BEHALF OF ENERGY AND WATER INTERNATIONAL FZE KANGWON WORKSHOP (60, JAYUMUYEOK 1-GI, GUNSAN-SI, JEOLLABUK-DO, KOREA / 21-12-2021 Purchasing Order Register No.: 44142357 Issuing Bank: BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN Country Of Origin: REPUBLIC OF KOREA Insurance Policy No./ Effected by: 96/02/99/8055/2006744 Iranian Custom Tariff No./HS Code: 84196000/LC ITEM NO.: 20. UTILITY INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN TYPE A AS PER MASTER LC by: Novin Insurance Co. Name of Vessel: ITEM **DESCRIPTION OF GOODS** QUANTITY **PACKING** (NET WEIGHT:142,485 KGS) BOILER PROPER-1 - BOILER PROPER-2 ECONOMIZER-1 - ECONOMIZER-2 STEEL SKID & LIFTING DEVICE - SPARE PART LOOSE PART INSULATION MATERIAL FOR ECONOMIZER **WOODEN BOX** QUANTITY (AS PER B/L): Total Packages: 8 STEEL SKID & WOODEN BOX, Gross weight: 147,485.00 KGS PACKING AND MARKING: Packing and marking was randomly inspected and the result found acceptable. The samples of commodity were inspected and found brand new without visual defects. Goods have been delivered/ shipped under B/L No.: B/LNO.SYECJLK220225A DD: 13-05-2022 from JEBEL ALI - U.A.E to BANDAR ABBAS,PERSIAN GULF, IRAN remitted to us. We hereby certify that the goods shipped/inspected are in conformity with quality, quantity and packing of the goods loaded/delivered are strictly complying with specifications of the goods indicated in the relative proforma invoice (P/I) and all subsequent amendments as presented to us by **AUTHORISED SIGNATURE/ STAMP** PLACE/DATE OF ISSUE: TEHRAN / 18-05-2022 Position / Name: SOHEIL BALOUCHESTANI/TECHNICAL INSPECTION DIRECTOR ABOVE FINDINGS ARE LIMITED TO DATE AND PLACE OF INTERVENTION ONLY, THE COMPANY IS NEITHER AN INSURER NOR A GUARANTOR AND DISCLAIMS ANY LIABILITY IN SUCH CAPACITY. OUR

This document is issued by the company under its general conditions of service printed overleaf. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. The information stated in this report (or certificate) is derived from the result of inspection or testing procedures carried out in accordance with the instructions of our client, and/or our assessment of such results on the basis of ADDALS AND THE SOUNCE SO

VERIFICATION/CERTIFICATION DOES NOT ABSOLVE THE SELLER FROM HIS CONTRACTUAL OBLIGATIONS TOWARDS THE BUYER.



GENOUSTRY & MINE TOSE



تاریخ: .....۲۵۹۶۶۶

دار د

شماره: .....شماره:

بانک صنعت و معدن

«بانکداری صنایع کوچک و متوسط»

سال تولید، دانش بنیان و اشتغال آفرین



# شركت بيمه نوين

موضوع: ارسال پارت ۱۵۶ اعتبار اسنادی شماره ۹۶۱۰۹۳۶۳ بهمبلغ ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو بهشماره بیمهنامه بهشماره بیمهنامه ۹۶/۰۲/۹۹/۸۰۵۵/۲۰۰۶۷۴۴ مورخ ۱۳۹۶/۱۲/۱۶

با سلام ؛

بدین وسیله به اطلاع می رساند اسناد حمل پارت ۱۵۶ مربوط به اعتبار اسنادی فوق به شرح زیر به این بانک رسیده است :

۱- بارنامه حمل به شماره SYECJLK220225A مورخ 13.05.2022 حاکی از حمل 147,485.00 کیلوگرم ماشین آلات و تجهیزات میعانات گازی بهوسیله کشتی از کشور امارات متحده عربی به مقصد بندرعباس .

( KANGWON ENERGY CO., LTD. : شرکت ارسال کننده )

- ۲ سیاهه بهمبلغ **1,957,000.00 یورو** به شماره ADSH/KANGWON-CI-001 مورخ 28.04.2022

۳- گواهی نامه مبدا از کشور کره .

لطفاً مراتب را يادداشت فرماييد.

شعبه مستقل توسعه ملّى

مریم زمانی متین

فرزين سمائي